

Odjel: Glavno Tajništvo

Broj: 2025/(02-09)-8996

Predmet: Prijateljske utakmice na teritoriju Turske

21/08/2025

FIFA-inim Savezima Članovima

Poštovani,

kao što znate, mnogi klubovi iz Europe i Azije rado organiziraju svoje zimske (i ljetne) pripreme u Turskoj i igraju prijateljske utakmice s klubovima koji borave u našoj zemlji kao i prethodnih godina.

Navedene utakmice moraju odobriti nadležni savezi, konfederacija(e) i/ili FIFA u skladu s FIFA-inim Pravilnikom o međunarodnim utakmicama, ljubazno molimo da vaš savez ispuni i zamoli svoje klubove da ispune sljedeće kriterije:

- da ispune relevantni FIFA obrazac (obrazac za sudjelovanje) kako bi odobrio sudjelovanje vaših pridruženih momčadi/klubova na međunarodnim prijateljskim utakmicama u Turskoj, a potom pošalju obrasce Turskom nogometnom savezu na e-mail intdept@tff.org i svojoj konfederaciji u rokovima spomenutim u FIFA-inom Pravilniku te, ako je potrebno, dostave odobrenje svoje konfederacije.
- Da obavijeste o detaljima organizatora utakmice; željeli bismo vas podsjetiti da, u skladu s FIFA-inim Pravilnikom, međunarodne prijateljske utakmice ili turnire mogu organizirati samo nacionalni savezi (na razini nacionalnih momčadi), klubovi ili FIFA-ini Posrednici za ugovaranje utakmica koji su objavljeni na Popisu FIFA posrednika za ugovaranje utakmica na FIFA.com i to u razdoblju odigravanja utakmice. Stoga, **nacionalni savez treba obavijestiti TFF putem FIFA Tier obrasca o detaljima organizatora utakmice te je li organizator utakmice FIFA Posrednik za ugovaranje utakmica. Samo će prijave tri prethodno navedena organizatora biti prihvaćene.** Navedeni organizator utakmice odgovoran je za poduzimanje svih potrebnih administrativnih, sigurnosnih i zdravstvenih mjera vezanih za utakmicu, ostalih nužnih mjera kao i ishođenje svih odobrenja od lokalnih tijela vlasti potrebnih za održavanje utakmice te je dužan dostaviti službeni dopis o poduzetim mjerama.
- Da obavijeste hoće li se međunarodne prijateljske utakmice (Tier 1, Tier 2, Tier 3) koje će se igrati na našem teritoriju prenositi uživo u Turskoj.
- Organizator treba zatražiti imenovanje sudaca od Odjela za suđenje Turskog nogometnog saveza; u skladu s Pravilnikom o organizaciji suđenja u FIFA-inim savezima članovima, suce za takve utakmice imenuje isključivo Komisija nogometnih sudaca Turskog nogometnog saveza.

- Zahtjev za takvo imenovanje trebao bi biti poslan Turskom nogometnom savezu nakon poslane prijave, najkasnije **4** dana prije utakmice, direktno na intrefereeing@tff.org te bi organizator trebao uplatiti **odjednom, cijeli iznos** njihovih troškova i dnevnica u iznosu navedenom u Dodatku, u skladu s međunarodnim pravilima, najkasnije 4 dana prije utakmice (MD-4) na račun TFF-a koji je kako slijedi. Suci će biti imenovani po primitku SWIFT-a na prethodno navedenu e-mail adresu.

Detalji o utakmici te bankovni detalji pošiljatelja moraju biti navedeni na SWIFT-u. Molimo primite na znanje da djelomično plaćanje iznosa nije prihvatljivo i takvo plaćanje će biti vraćeno natrag te neće biti moguće odobriti utakmicu jer kriterij nije ispunjen.

EURO račun

Naziv računa:	TÜRKİYE FUTBOL FEDERASYONU
Banka:	DENİZBANK A.Ş.
Poslovnica:	ATAŞEHİR TİCARİ MERKEZ ŞB
IBAN:	TR46 0013 4000 0600 1423 8000 08
Swift:	DENITRIS
Broj računa:	3665-60014238-354

U vrijeme pisanja ovog pisma, nema više nikakvih pravila FIFA-e/UEFA-e i/ili TFF-a/Tijela javnih vlasti u Turskoj vezanih za pandemiju. Ako prije odigravanja utakmice budu izdana nova pravila u tom pogledu, sve strane moraju ispuniti svoje obveze u skladu s Protokolima. U tom slučaju će biti dostavljena dodatna pisana obavijest.

TFF zadržava pravo odrediti delegata radi kontrole organizacijskih pitanja i mjera, a čije troškove putovanja, smještaja i dnevnica snosi organizator.

Treba napomenuti da u skladu s propisima vezanim za marketing i oglašavanje na sportskim događajima na teritoriju Turske, svako direktno ili indirektno oglašavanje i ponuda dobara i usluga vezanih za alkohol, duhanske proizvode i klađenje/igre na sreću je zabranjeno. Sukladno navedenom želimo vam skrenuti pozornost na te propise te uputiti da postupate u skladu s njima pri organizaciji svih utakmica.

Željeli bismo naglasiti da će TFF odobriti međunarodne prijateljske utakmice samo kad primi sve navedene informacije/dokumente u potpunosti u predviđenom roku te će zatražiti odobrenje Konfederacija.

TFF će u skladu s FIFA-inim Pravilnikom, obavijestiti odnosni(e) savez(e), konfederacija(e) i FIFA-u ako sazna za bilo kakvu međunarodnu utakmicu koja je dogovorena i odigrana na našem teritoriju, a za koju odobrenje nije traženo ili nije dano.

Zahvaljujemo na ljubaznoj suradnji te informiranju svojih klubova i pridruženih organizatora utakmica, ostajemo

S poštovanjem,

Abdullah AYAZ

Glavni tajnik

DODATAK

TROŠKOVI ZA IMENOVANJE SUDACA

ZA UTAKMICE MOMČADI KOJE SE NATJEČU NA NAJVIŠOJ RAZINI U NJIHOVOM SAVEZU (JEDNA ILI OBJE MOMČADI)

Napominjemo da organizator mora dogovoriti i snositi troškove smještaja, putovanja i lokalnih transfera delegata (ukoliko je imenovan).

	EUR
SUDAC	225
POMOĆNI SUDAC	160
ČETVRTI SUDAC	145
UKUPNO	690
DELEGAT (AKO JE IMENOVAN)	100

ZA UTAKMICE MOMČADI KOJE SE NATJEČU NA OSTALIM RAZINAMA U NJIHOVOM SAVEZU (OBJE MOMČADI)

	EUR
SUDAC	160
POMOĆNI SUDAC	120
ČETVRTI SUDAC	90
UKUPNO	490

ZA UTAKMICE A REPREZENTACIJA (MUŠKA I ŽENSKA/ Tier 1)

Napominjemo da organizator mora dogovoriti i snositi troškove smještaja, putovanja i lokalnih transfera delegata i sudaca.

	EUR
SUDAC	800
POMOĆNI SUDAC / po osobi	800
ČETVRTI SUDAC	800
UKUPNO	3200
DELEGAT	1000

ZA UTAKMICE A REPREZENTACIJA (MUŠKA I ŽENSKA/ Tier 2)

Napominjemo da organizator mora dogovoriti i snositi troškove smještaja, putovanja i lokalnih transfera delegata (ukoliko je imenovan).

	EUR
SUDAC	400
POMOĆNI SUDAC / po osobi	400
ČETVRTI SUDAC	400
UKUPNO	1600
DELEGAT (AKO JE IMENOVAN)	100

ZA UTAKMICE OSTALIH REPREZENTACIJA (U21 MLADEŽ/MUŠKA I ŽENSKA /JEDNA ILI OBJE EKIPE)

	EUR
SUDAC	160
POMOĆNI SUDAC / po osobi	120
ČETVRTI SUDAC	90
UKUPNO	490

Prijevod: Odjel za međunarodne poslove (LZ), 23. 9. 2025.